

498607-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cleaning and sanitation services – Busse und Parkhäuser

OJ S 137/2026 20/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Konstanz GmbH

R-phost: m.loescher@stadtwerke-konstanz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Busse und Parkhäuser

Cur síos: Verkehrsmittel-, Unterhalts- und Glasflächenreinigung

Aitheantóir an nós imeachta: 82c0cbb2-51a6-4660-b9bb-b1b3ed8b4f69

Aitheantóir inmheánach: KMG-26-01-EU

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90900000 Cleaning and sanitation services

Aicmiú breise (cpv): 90917000 Cleaning services of transport equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stadtwerke Konstanz Mobil GmbH Max-Stromeier-Straße 21-29

Baile: Konstanz

Cód poist: 78467

Foroinn tíre (NUTS): Konstanz (DE138)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vGV -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags: Ausschlussgründe gemäß § 123, 124 GWB, § 57 VgV

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen:

Ausschlussgründe gemäß § 123, 124 GWB, § 57 VgV

5. Luchtóg

5.1. **Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Verkehrsmittel-, Unterhalts- und Glasflächenreinigung

Cur síos: Unterhaltsreinigung: ca. 42.000 m²/Jahr Glasflächenreinigung: ca. 900 m²/Jahr

Verkehrsmittelreinigung: ca. 57 Busse täglich

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 KMG-26-01 EU

5.1.1. **Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90900000 Cleaning and sanitation services

Aicmiú breise (cpv): 90917000 Cleaning services of transport equipment

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Nach Ablauf der Vertragslaufzeit besteht seitens des Auftraggebers die Möglichkeit den Vertrag optional um jeweils zweimal 1 Jahr zu verlängern. Eine Verlängerung muss mindestens 3 Monate vor Vertragsende erfolgen. Nach der letzten Frist Endet der Vertrag automatisch und es bedarf keiner Kündigung seitens des Auftraggebers.

5.1.2. **An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: siehe Objektverzeichnis

Baile: Konstanz

Cód poist: 78467

Foroinn tíre (NUTS): Konstanz (DE138)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. **Fad measta**

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. **Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. **Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 0,01 EUR

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: K.O.-Kriterium Objektbesichtigung: Die Objektbesichtigung findet am 10. und 11.08.2027 statt. Bitte melden Sie sich zur Objektbesichtigung über die Vergabepattform an. Sie erhalten dann Ihren persönlichen Besichtigungstermin. Der Objektbesichtigungstermin ist zwingend vorgeschrieben. Ersatztermine können aus organisatorischen Gründen nicht angeboten werden. Bieter, die an dem genannten Termin nicht teilnehmen, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Weitere Besichtigungstermine werden nicht angeboten. Nach dem Besichtigungstermin erhalten Sie eine Teilnahmebestätigung.

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beschreibung: K.O. Kriterium: Nachweis des Bestehens einer ausreichenden Betriebshaftpflichtversicherung oder Vorlage der Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag mit der AN zu schließen, mit folgenden Mindestdeckungssummen Personen-Sach- und Vermögensschäden 5 Mio. EURO, Umweltschäden 1 Mio. EURO, Obhut- und Bearbeitungsschäden 300.000 EURO, Schlüssel- und Codekartenversicherung 100.000 EURO je Versicherungsfall.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Bieter sowie Mitglieder einer Bietergemeinschaft haben jeweils einzeln folgende Nachweise und Erklärungen mit ihrem Angebot vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Leistungsbereich nachweisen muss, den es übernehmen soll. Kann einer der geforderten Nachweise aus einem berechtigten Grund nicht erbracht werden, so kann der Nachweis durch Vorlage anderer geeigneter Unterlagen erbracht werden. Bietergemeinschaften, deren Mitglieder sich mehrfach, sei es als einzelnes Unternehmen, Bietergemeinschaft oder Nachunternehmer an diesem Vergabeverfahren beteiligen, können wegen Verstoßes gegen das Wettbewerbsprinzip ausgeschlossen werden. Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das Berufsregister (Handelsregister, Handwerkskammer, etc.)

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. aktuelle Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über die Bezahlung der Beiträge 2. aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung vom Finanzamt und Krankenkasse 3. Eigenerklärung, dass Ausschlussgründe nach § 123 GWB nicht vorliegen, ebenso für Nachunternehmer 4. Eigenerklärung, dass Ausschlussgründe nach § 124 GWB nicht vorliegen, ebenso für Nachunternehmer 5. Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet 6. Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Unternehmens das Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren nicht eröffnet oder die Eröffnung nicht beantragt oder dieser Antrag mangels Masse nicht abgelehnt worden ist - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt wurde - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben erfüllt wurde - Eigenerklärung, dass umwelt-, sozial- und arbeitsrechtliche Verpflichtungen erfüllt wurden.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung des Bieters über den Gesamtumsatz seines Unternehmens und über den Umsatz seines Unternehmens bezüglich der besonderen Leistungsarten, die Gegenstand der Vergabe sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre, die Auflistung muss je ausgeschriebener Leistungsart und Geschäftsjahr unterteilt sein. Ebenso für jeden benannten Nachunternehmer, betreffend der ihm übertragenen Leistungen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Darstellung der Unternehmensstruktur, Angabe der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen und Berufsgruppen.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität und Beschreibung des Qualitätssystem das zur Überprüfung der Reinigungsqualität zum Einsatz gelangen wird. 2. Beschreibung der elektronischen Zeiterfassung 3. Nachweis der Qualifikation der Objektleitung 4. Beschreibung der Schulungsmaßnahmen für Objektleiter und Reinigungskräfte, die das Unternehmen bereits durchführt und die während der Auftragsausführung regelmäßig ausgeführt werden. 5. Der Mindestaufschlag (K.O.-Kriterium) auf die angebotenen Stundenverrechnungssätze der Unterhalts-, Glas- und Grundreinigung muss mindestens 80% auf den anzuwendenden Tariflohn (2026) betragen. Angebote die diesen Mindestaufschlag nicht erreichen werden. 6. Probereinigung (K.O.-Kriterium) Die Vergabestelle behält sich vor, die Machbarkeit der angebotenen Leistungswerte mittels einer Probereinigung unter Beweis stellen zu lassen. Das Nichtbestehen bzw. das Nichtantreten der Probereinigung führt zum Ausschluss des Angebots reftom weiteren Verfahren

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die in der Eigenerklärung zur Eignung geforderten Referenzen (K.-O.-Kriterium) müssen mit dem Auftrag vergleichbar sein. Die Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre, gerechnet ab dem Veröffentlichungsdatum dieser Ausschreibung, sein. Als vergleichbar werden nur Referenzen von Verkehrsmittelreinigungen und Reinigung öffentlicher WC-Anlagen in vergleichbarer Größe anerkannt. Werden keine oder unvollständige Referenzen wie zuvor benannt in der Eigenerklärung zur Eignung angegeben, wird das Angebot vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Als unvollständig zählen Referenzen, die nicht alle in der Eigenerklärung zur Eignung vorgesehenen Angaben enthalten.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der geforderte Mindestjahresumsatz (K.-O.-Kriterium) in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages beträgt mindestens der doppelte Wert der Auftragssumme.

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Detaillierte Beschreibung der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen bereits umgesetzt hat.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Beschreibung der technischen Ausrüstung, Ausstattung und Geräte, über die der Bieter zur Ausführung des Auftrags verfügt bzw. die für den Auftrag eingesetzt werden sollen. 2. Detaillierte Beschreibung der Reinigungsmittel, die der Bieter in Einsatz bringen wird.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 12/08/2026 23:45:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E15195755>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E15195755>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 134 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: siehe Vergabeunterlagen

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden Württemberg beim
Refierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 1. Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4. Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Konstanz GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer Baden Württemberg beim Refierungspräsidium Karlsruhe

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Konstanz GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE 212 144 696

Seoladh poist: Max-Stromeyer-Str. 21-29
Baile: Konstanz
Cód poist: 78467
Foroinn tíre (NUTS): Konstanz (DE138)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: m.loescher@stadtwerke-konstanz.de
Teil.: +49 75318038512
Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-konstanz.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden Württemberg beim Refierungspräsidium Karlsruhe
Uimhir chlárúcháin: 08-A9866-40
Seoladh poist: Kapellenstraße 17
Baile: Karlsruhe
Cód poist: 76131
Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rp.bwl.de
Teil.: +49 721 9268730
Facs: +49 721 9263985

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 859234d8-8849-4a14-88fc-78c2d125a142 - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 16/07/2026 19:20:01 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 498607-2026

